



DEUTSCH

Schartec Rollladen-Funk-Zeitschaltuhr Time F

Frequenz: 433,92 MHz Rolling-Code

Sendeleistung: 10 mW

Kanäle: 1

Batterie: 2x 3V(CR2430) Knopfzelle Lithium

Arbeitstemperatur: -20°C bis +50°C

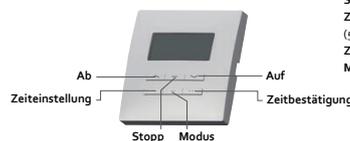
Artikelnummer: ST701019

Modellnummer: DC660

- Geben Sie Funk-Zeitschaltuhr niemals in Kinderhände.
- Die Funk-Zeitschaltuhr dürfen ausschließlich von Personen bedient werden die mit der Anlage vertraut sind und in deren Funktion eingewiesen sind.
- Verwenden Sie den Funk-Zeitschaltuhr ausschließlich, wenn Sie die Rollläden einsehen können.
- Das Anlernen der Funk-Zeitschaltuhr muss stets in der Nähe der Rollläden vorgenommen werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.
- Schützen Sie den Funk-Zeitschaltuhr vor Witterung wie Regen, Schnee, Sonneneinstrahlung oder auch Staub, ansonsten kann die Funktion des Senders beeinträchtigt werden.
- Um die Batterie zu wechseln, entfernen Sie vorsichtig die Abdeckung des Funk-Wandschalters.



Produkt Beschreibung



- Auf:** Motor aufwärts fahren/Zeit erhöhen
- Ab:** Motor abwärts fahren/Zeit verringern
- Stopp:** Motor stoppen/Timer Menü verlassen
- Zeiteinstellung:** Zeit einstellen/Zeiteinstellung prüfen (5 Sek. gedrückt halten)
- Zeitbestätigung:** Zeit bestätigen und abspeichern
- Mode:** Modus wechseln

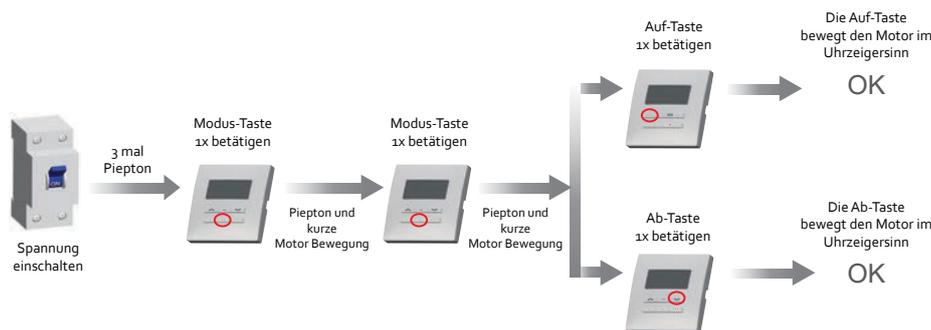


Fernbedienung am Rollladenmotor/Markise oder Funkempfänger anlernen:

1. Schalten Sie die Spannung des Rollladenmotors/Markise/Empfänger ein.
2. Innerhalb 5 Sekunde nachdem Sie die Spannung eingeschaltet haben, wird der Antrieb 3 mal piepsen, drücken Sie 1-mal die Modus-Taste (es ertönt ein Signalton und der Motor bewegt sich kurz auf und ab); drücken Sie dann nochmal die Modus-Taste (nach der kurzen Bewegung), es ertönt nochmal ein Signalton und der Motor bewegt sich kurz auf und ab.
3. Sofort danach die Auf-Taste drücken, es ertönt 3 mal der Signalton und der Motor bewegt sich kurz auf und ab. Das Bedienelement ist jetzt eingelernt.
4. Um die Tasten Richtung zu ändern, wiederholen Sie den Vorgang, aber anstatt die Auf-Taste, drücken Sie die Ab-Taste. Jetzt sind die Ab und Auf Tasten gewechselt.

Einprogrammieren am Schartec Tube F Rollladenmotor

! Diesen Vorgang löscht alle gespeicherten Sender und Schartec Time F ist einprogrammiert



Weitere Funk-Sender anlernen

1. Auf den bereits angelernten Funk-Sender, drücken Sie 1-mal die Modus (oder P2)-Taste (es ertönt ein Signalton und der Motor bewegt sich kurz auf und ab).
2. Drücken Sie dann nochmal die Modus (oder P2)-Taste (nach der kurzen Bewegung), es ertönt nochmal ein Signalton und der Motor bewegt sich kurz auf und ab.
3. Innerhalb 3 Sekunden, drücken Sie 1-mal die Modus (oder P2)-Taste auf dem neuen Funk-Sender; es ertönt 3 mal der Signalton und der Motor bewegt sich kurz auf und ab. Das neue Bedienelement ist jetzt eingelernt.
4. Der neue Funk-Sender hat jetzt der Codierung von der bereits eingelernter Funk-Sender übernommen. Sie können je Motor/Empfänger bis zu zehn Funk-Sender einlernen. Wenn Sie den elften Funk-Sender einlernen, dann wird der erste wieder gelöscht.

HINWEIS:

Bei "älteren" Versionen des Schartec Funk-Rollladenmotors entfällt die Hin- und Herbewegung des Motors beim Einlernen der Fernbedienungen, der Vorgang ist jedoch genau derselbe!

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

Hiermit erklärt Schartec, dass der Funkanlagentyp FW1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.schartec.de

Informationen zu Batterieverordnung

Als Händler für den Vertrieb von elektronischen, batteriebetriebenen Geräten sind wir gesetzlich verpflichtet unsere Kunden auf folgendes hinzuweisen: Elektro- und Elektronik- Geräte, sowie Batterien dürfen nicht als Haus- oder Restmüll entsorgt werden, sondern müssen in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen abgegeben werden.

Die vollständige Fassung des Batteriegesetzes finden Sie hier:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC

eine Marke der bau-shop-24 GmbH
 Fritz-Müller-Straße 115
 73730 Esslingen
 Deutschland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
 BattG Reg. Nr.: DE50302356



Modus wechseln



Manueller Modus: Funk-Wandtaster ohne Timer-Funktion

Automatischer Modus: Funk-Wandtaster mit Timer-Funktion

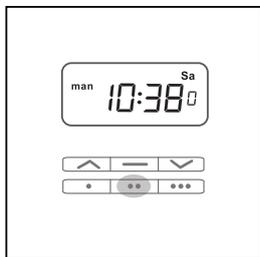
Frei wählbarer Modus: Funk-Wandtaster mit Timer-Funktion frei wählbar

0 = keine Timer-Funktion

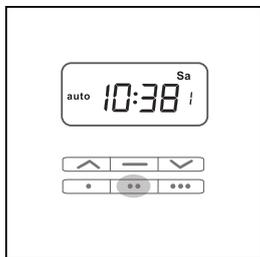
1 = jeder Tag hat eigene Timer-Funktion

2 = Mo-So ein und dieselbe Timer-Funktion

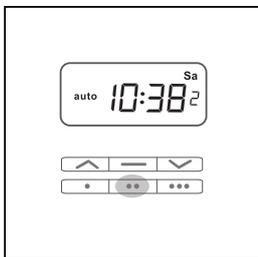
3 = Mo-Fr ein und dieselbe Timer-Funktion, Sa eigene Timer-Funktion, So eigene Timer-Funktion



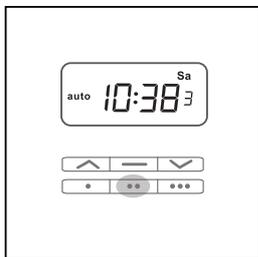
"Modus" für 2 Sek. gedrückt halten, wechseln auf manuellen Modus 0



"Modus" erneut für 2 Sek. drücken, wechseln zu automatischem Modus 1



"Modus" erneut für 2 Sek. drücken, wechseln zu automatischem Modus 2



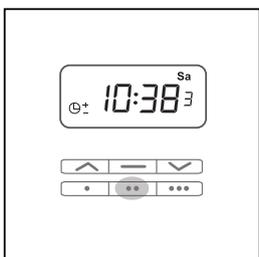
"Modus" erneut für 2 Sek. drücken, wechseln zu automatischem Modus 3



"Modus" erneut für 2 Sek. drücken, frei wählbarer Modus 1



"Modus" erneut für 2 Sek. drücken, frei wählbarer Modus 2



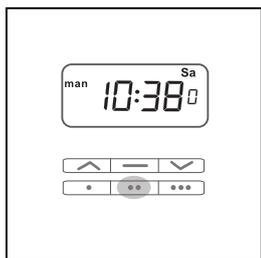
"Modus" erneut für 2 Sek. drücken, frei wählbarer Modus 3

Drücken Sie nun "Modus" erneut für 2 Sek. Springt das Menü zum Anfang, manueller Modus (0)

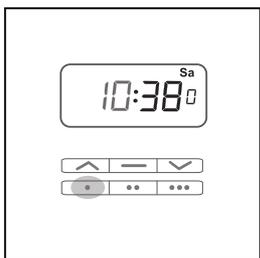
Uhrzeit einstellen



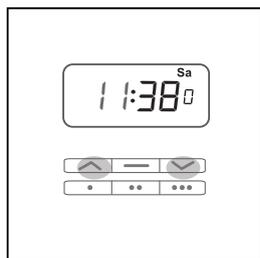
Die aktuelle Uhrzeit kann nur im manuellen Modus eingestellt werden. Die Einstellungen müssen nach jedem Tastendruck innerhalb von 60 Sek. erfolgen, sonst wird das Menü automatisch verlassen.



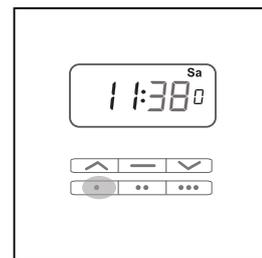
"Modus" drücken um auf den manuellen Modus zu wechseln.



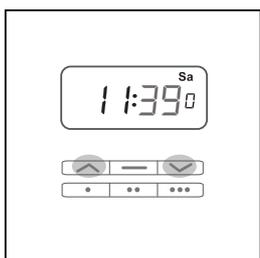
"Zeiteinstellung" für 5 Sek. drücken und dann loslassen, die Stundenanzeige blinkt.



Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um die Stunden einzustellen.



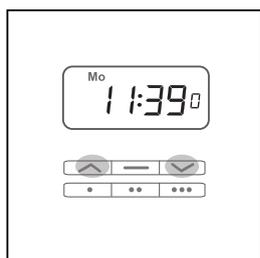
Drücken Sie "Zeiteinstellung" erneut, die Minutenanzeige beginnt zu blinken.



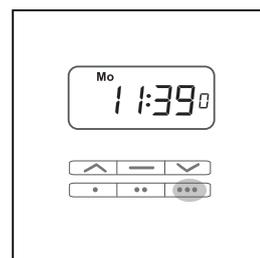
Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um die Minuten einzustellen.



Drücken Sie "Zeiteinstellung" erneut, der Wochentag beginnt zu blinken.



Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um den Wochentag einzustellen

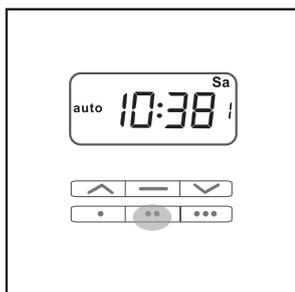


Drücken Sie "Zeitbestätigung" für 3 Sek., Stunden und Minuten Anzeige blinkt und speichert. Drücken Sie "Zeiteinstellung", Sekunde geht auf 0 und fängt an zu zählen

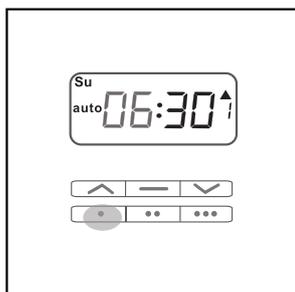
Timer-Einstellung



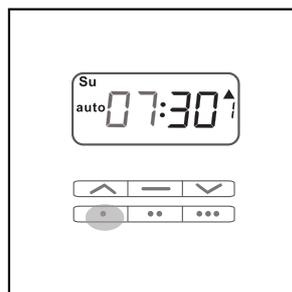
1. Wenn die Zeit "__: __" anzeigt, dann ist Timer-Einstellung aufwärts oder abwärts ohne Funktion.
2. Während der Timer-Einstellung muss stets innerhalb von 60 Sek. eine Taste betätigt werden, ansonsten wird das Timer-Menü automatisch verlassen.
3. Der Zeitintervall zwischen aufwärts und abwärts muss länger als 32 Min. sein, ansonsten erscheint "Ero1".
4. Um im Timer-Modus die Stunden oder Minuten einzustellen, drücken Sie einmal kurz "Zeiteinstellung"
5. Um im Timer-Modus zwischen aufwärts und abwärts zu wechseln, drücken Sie einmal kurz "Modus".
6. Um das Timer-Menü kurzfristig zu verlassen, drücken Sie "Stopp".
7. Wenn die Timer-Einstellung gespeichert ist, dann bleibt diese auch nach einem Batteriewechsel gespeichert.



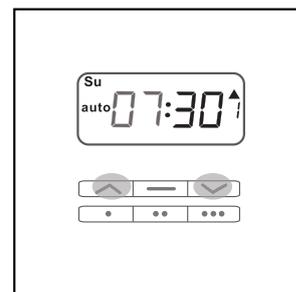
Drücken Sie "Modus" um zwischen "automatisch" und "frei wählbar" zu wechseln. Wählen Sie Ihre Wunsch-Timereinstellung (1, 2 oder 3)



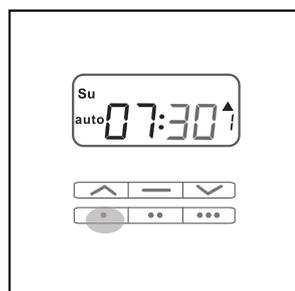
Drücken Sie "Zeiteinstellung" für 3 Sek. um in das Timer-Menü zu gelangen. Mit "Auf" und "Ab" können Sie die Tage wählen.



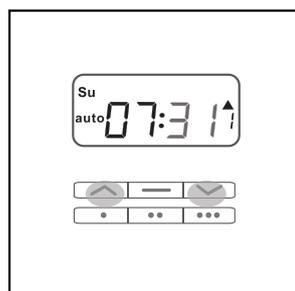
Drücken Sie "Zeiteinstellung", die Stundenanzeige blinkt. Die Stundenanzeige für aufwärts kann eingestellt werden.



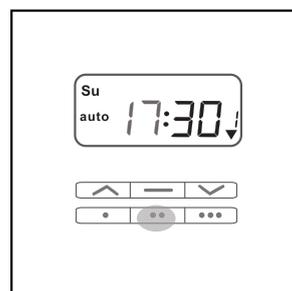
Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um die Stundenanzeige einzustellen.



Drücken Sie "Zeiteinstellung", die Minutenanzeige blinkt. Die Minutenanzeige kann eingestellt werden.



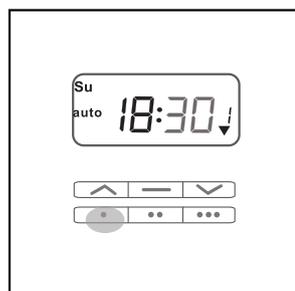
Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um die Minutenanzeige einzustellen.



Drücken Sie "Modus" um die Zeit zu bestätigen. Die Anzeige wechselt auf Zeiteinstellung abwärts. Die Stundenanzeige blinkt.



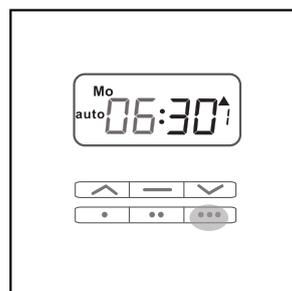
Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um die Stundenanzeige für abwärts einzustellen.



Drücken Sie "Zeiteinstellung", die Minutenanzeige blinkt. Die Minutenanzeige kann eingestellt werden.



Drücken Sie "Auf" oder "Ab" um die Minutenanzeige für abwärts einzustellen.



Drücken Sie "Zeitbestätigung" um die Zeiteinstellung für abwärts zu bestätigen. Das Display wechselt auf "Mo" Aufwärts und die Stundenanzeige blinkt.



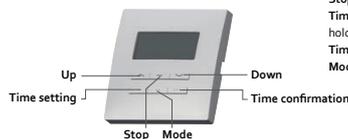
Nachdem Sie die Zeiteinstellung für die ganze Woche fertig eingestellt haben, drücken Sie "Zeitbestätigung" für 3 Sek., die Stunden und Minutenanzeige blinkt, danach sind Einstellungen gespeichert und das Menü wird automatisch verlassen.

ENGLISH

Schartec roller-shutter wireless wall switch FW1

Frequency: 433.92 MHz Rolling-Code
 Transmitting power: 10 mW
 Channels: 1
 Battery: 2x 3V(CR2430) button cell lithium
 Working temperature: -20°C to +50°C
 Article number: ST701019
 Model number: DC660

Product description



Up: Move motor upward/increase time
Down: Drive motor downward/reduce time
Stop: Motor stoppen/Timer Menü verlassen
Time setting: Set time/check time setting (press and hold for 5 sec.)
Time confirmation: Confirm time and save
Mode: Change mode



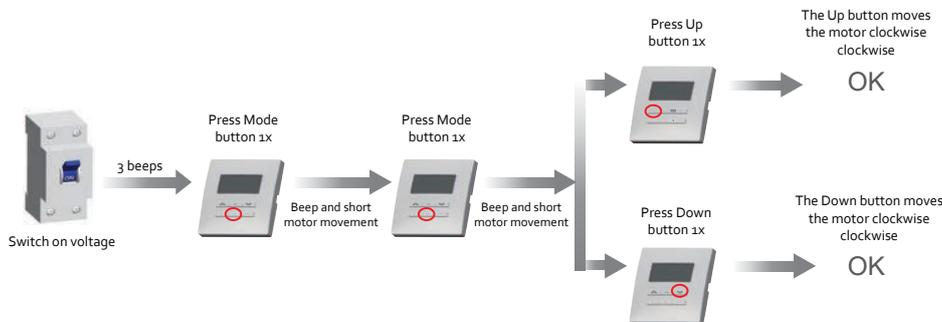
- Keep wireless wall switches out of reach of children.
- Wireless wall switches may only be operated by persons who are familiar with the system and have been instructed in their function.
- Use the wireless wall switch only when you are in sight of the roller-shutter.
- Coding in wireless wall switches must always be carried out within the vicinity of the operator. Use only original parts.
- Protect wireless wall switches from rain, snow, sunlight or dust, otherwise the function of the transmitter may be impaired
- In order to change the battery, carefully remove the cover to the wireless wall switch.

Program the wireless wall switch to a roller shutter/awning motor or radio receiver:

1. Carefully remove the cover to the wireless wall switch.
2. Switch on the voltage of the roller shutter/awning motor or receiver.
3. Within 5 seconds of turning on the power, the motor will beep 3 times, press the Modus button on the wireless wall switch once (it will beep and the motor will move up and down briefly); then press the Modus button again (after the brief movement), it will beep again and the motor will move up and down briefly.
4. Immediately afterwards, press the Up button, the signal tone sounds 3 times and the motor moves up and down briefly. The wireless wall switch is now taught-in.
5. To change the buttons direction, repeat the procedure, but instead of pressing the Up button, press the Down button. Now the Up and Down buttons are reversed.

Programming on the Schartec Tube F roller shutter motor

! This operation deletes all stored transmitters and Schartec Time F is programmed in



Programming additional wireless wall switches

1. Press the Modus button once on the wireless wall switch that has already been taught-in (a signal tone sounds and the motor moves up and down briefly).
2. Then press the Modus button again (after the short movement), a signal tone sounds again and the motor moves up and down briefly.
3. Within 3 seconds, press the Modus button on the new wireless wall switch once; the beep sounds 3 times and the motor moves up and down briefly. The new wireless wall switch is now taught-in.
4. The new wireless wall switch has now taken over the coding from the already taught-in wireless wall switch. You can program up to ten wireless wall switches per motor/receiver. When you teach in the eleventh wireless wall switch, the first one is deleted.

NOTE:

For "older" versions of the Schartec roller shutter motor, the back-and-forth movement of the motor when teaching the wireless wall switch is omitted, but the process is exactly the same!

Simplified EU Declaration of Conformity (CE)

Schartec hereby declares that the wireless wall switch FW1 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.schartec.de

Information about battery regulation

As a dealer for the distribution of electronic, battery-operated devices, we are obliged by law to inform our customers about the following: Electrical and electronic devices, as well as batteries, must not be disposed of as household or residual waste, but must be taken to appropriate battery acceptance and collection points.

The complete version of the battery law can be found here:
<http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/battg/gesamt.pdf>

SCHARTEC
 a trademark of bau-shop-24 GmbH
 Fritz-Müller-Strasse 115
 73730 Esslingen
 Germany

WEEE Reg. Nr.: DE90317979
 BattG Reg. Nr.: DE50302356



Change mode



Manual mode: Wireless wall switch without timer function

Automatic mode: Wireless wall switch with timer function

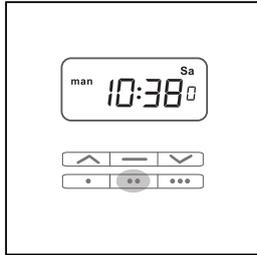
Freely selectable mode: Wireless wall switch with timer function freely selectable

0 = no timer function

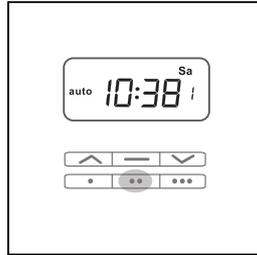
1 = each day has its own timer function

2 = Mon-Sun one and the same timer function

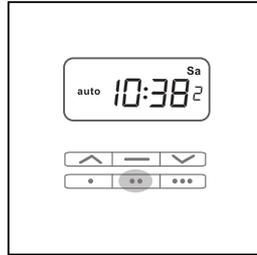
3 = Mon-Fri one and the same timer function, Sat. own timer function, Sun. own timer function



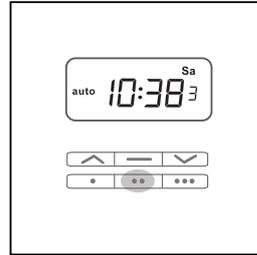
Press and hold "Mode" for 2 sec., switch to manual mode 0



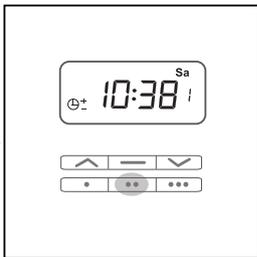
Press "Mode" again for 2 sec., switch to automatic mode 1



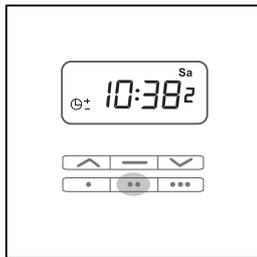
Press "Mode" again for 2 sec., switch to automatic mode 2



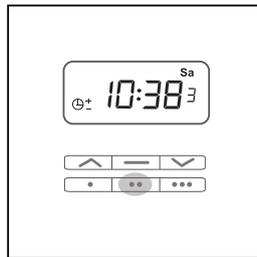
Press "Mode" again for 2 sec., switch to automatic mode 2



Press "Mode" again for 2 sec., freely selectable mode 1



Press "Mode" again for 2 sec., freely selectable mode 2



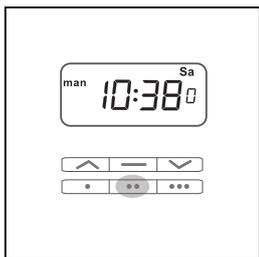
Press "Mode" again for 2 sec., freely selectable mode 3

Now press "Mode" again for 2 sec. Jumps the menu to the beginning, manual mode (0)

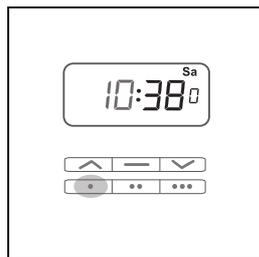
Set time



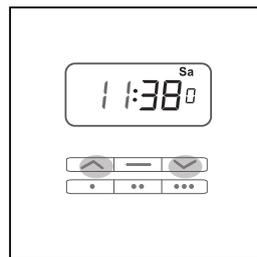
The current time can only be set in manual mode. The settings must be made within 60 sec. after each keystroke, otherwise the menu is exited automatically.



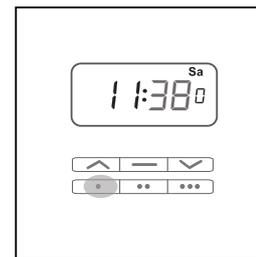
Press "Mode" to switch to manual mode.



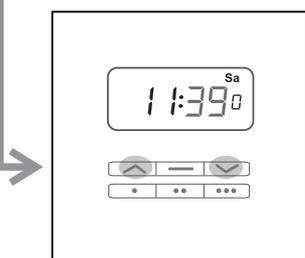
Press "Time setting" for 5 sec. and then release, the hour display flashes.



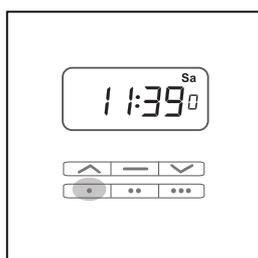
Press "Up" or "Down" to set the hours.



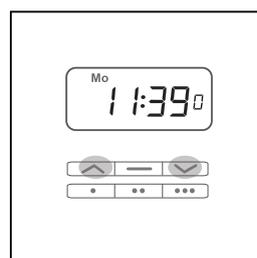
Press "Time setting" again, the minute display starts flashing.



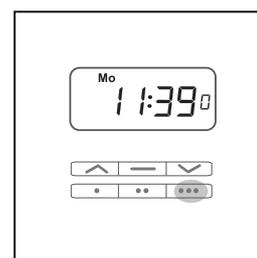
Press "Up" or "Down" to set the minutes.



Press "Time setting" again, the day of the week starts flashing.



Press "Up" or "Down" to set the day of the week

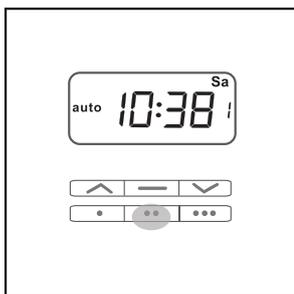


Press "Time Confirmation" for 3 sec, hours and minutes display flashes and saves. Press "Time setting", second goes to 0 and starts counting

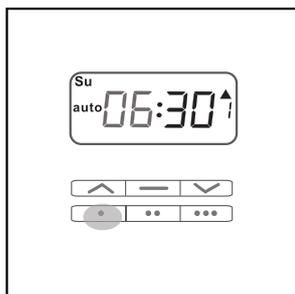
Timer settings



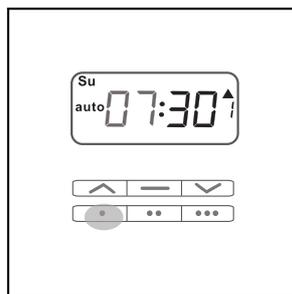
1. If the time shows "__: __" displayed, then timer setting up or down has no function.
2. During the timer setting, a key must always be pressed within 60 sec. otherwise the timer menu is automatically exited.
3. The time interval between up and down must be longer than 32 min, otherwise "Ero1" appears.
4. To set the hours or minutes in the timer mode, press "Time setting" once briefly.
5. To switch between up and down in the timer mode, press "Mode" once briefly.
6. To exit the timer menu for a short time, press "Stop".
7. If the timer setting is saved, then it remains saved even after a battery change.



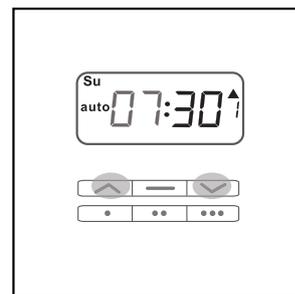
Press "Mode" to switch between "automatic" and "freely selectable". Select your desired timer setting (1, 2 or 3)



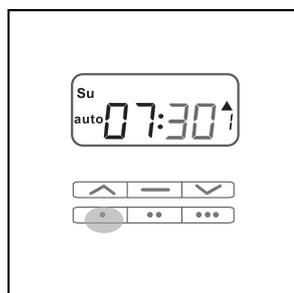
Press "Time setting" for 3 sec. to enter the timer menu. Use "Up" and "Down" to select the days.



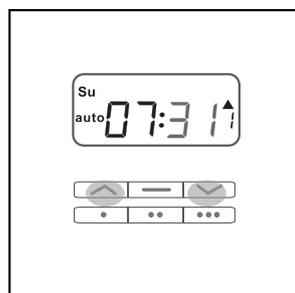
Press "Time setting", the hour display flashes. The hour display for upwards can be set.



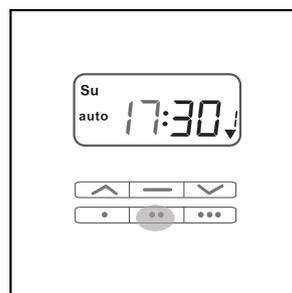
Press "Up" or "Down" to set the hour display.



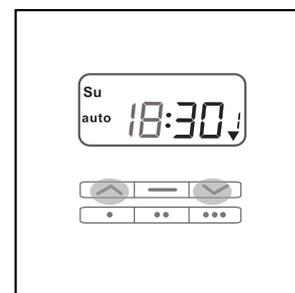
Press "Time setting", the minute display flashes. The minute display can be set.



Press "Up" or "Down" to set the minute display.



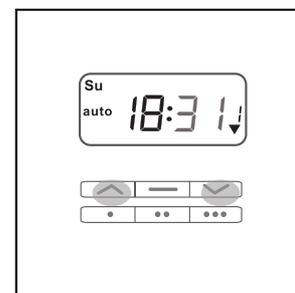
Press "Mode" to confirm the time. The display changes to time setting downwards. The hour display flashes.



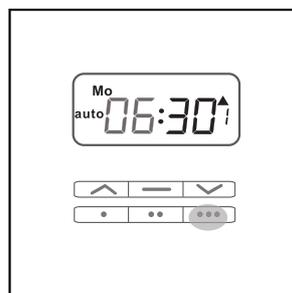
Press "Up" or "Down" to set the hour display for downward.



Press "Time setting", the minute display flashes. The minute display can be set.

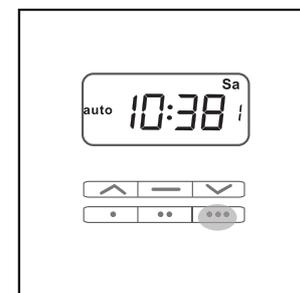


Press "Up" or "Down" to set the minute display for downward.



Press "Time confirmation" to confirm the time setting for down. The display changes to "Mo" Up and the hour display flashes.

.....



After you have finished setting the time for the whole week, press "Time confirmation" for 3 sec, the hours and minutes display will blink, then settings are saved and the menu will exit automatically.